



*Cette bibliographie non exhaustive, réalisée à l'occasion
du spectacle proposé par la bibliothèque municipale d'Achères
le mercredi 9 juin 2010
vous invite à la découverte du Japon et de ces légendes...
Bon voyage-lecture à tous*



Albums

Le Village aux mille trésors / illustré par Joanna Boillat ; Véronique Massenot. - Paris : Gautier-Languereau, 2007. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 28 cm.

Cote : **BOI**

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres : conte de la tradition japonaise / **illustré par Anne Buguet**. - Paris : Flammarion, 2002. - 23 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (**Père Castor. Secondes lectures**).

Cote : **BUG**

Hatchiko, chien de Tokyo / illustré par Chen Jiang Hong ; texte de Claude Helft. - Arles : Editions Philippe Picquier / Unesco, 2005. - 28 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 26 cm.

Cote : **CHE**

Shiki / Jennifer Dalrymple. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1997. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 23 cm.

Cote : **DAL**

Le Petit chat qui se réveillait tout mouillé / illustré par Kazuo Iwamura ; texte de Hisako Madokoro ; adapté par Florence Seyvos. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 2007. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm.

Cote : **IWA**

A la sieste, tout le monde ! / illustré par Yuichi Kasano ; traduit par Madoka et Jean-Christian Bouvier et Florence Seyvos. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 2009. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm.

Cote : **KAS**

Le Petit monde de Miki / illustré par Chiaki Miyamoto ; texte de Dominique Vochelle. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2005. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm. - (**Giboulées**).

Cote : **MIY**

Le Kimono blanc / illustré par Pierre Mornet ; texte de Dominique Kopp. - Paris : Gautier-Languereau, 2004. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm.

Cote : **MOR**

Kimonos / illustré par Annelore Parot. - Toulouse : Editions Milan, 2009. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm. - (**Koleshi**).

Cote : **PAR**

Le Parapluie de Madame Hô / illustré par Martine Perrin ; texte d'Agnès de Lestrade. - Toulouse : Editions Milan, 2007. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm.

Cote : **PER**

L'Arbre aux oiseaux / Allen Say ; traduit par Isabelle Reinharez. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1994. - 36 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm.

Cote : **SAY**

Le Voyage de grand-père / texte et illustrations d'Allen Say ; traduit par Isabelle Reinharez. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1995. - 36 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 30 cm.
Cote : **SAY**

Le Samouraï en armure rouge / texte et illustrations de Marcelino Truong. - Paris : Gautier-Languereau, 2007. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 28 cm.
Cote : **TRU**

Contes

Ce qui arriva à Monsieur et Madame Kintaro : un conte du Japon / texte de Muriel Bloch ; illustré par Aurélia Fronty. - Paris : Gallimard jeunesse, 2005. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 24 cm + 1 CD. - (**Contes du bout du monde**).
Cote : **C BLO CD**

Le Peintre et les cygnes sauvages / Claude Clément ; illustré par Claude Clément. - Louvain-la-Neuve : Editions Ducolot, 1986. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm.
Cote : **C CLE**

Contes du Japon : de bouche à oreille / raconté par Claude Clément ; illustré par Princesse Camcam ; musique de Vincent Clément. - Toulouse : Editions Milan, 2009. - 50 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm + 1 CD.
Cote : **C CLE CD**

Contes japonais : L'homme au miroir / traduit par Masahiro Inoue ; adapté par Monique Sabbah ; illustré par Chen Jiang Hong. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 2008. - 127 p. : illustrations en noir et blanc, couverture illustrée en couleurs ; 19 cm. - (**Neuf**).
Cote : **C CON**

Contes japonais / adapté par Miroslav Novak ; illustré par Zlata Cerna ; traduit par Gertrude Fritsch. - Paris : Librairie Gründ, 1973. - 198 p. : illustrations en noir et en couleurs ; 29 cm. - (**Légendes et contes de tous les pays**)
Cote : **C CON**

Issunbôshi : un livre-théâtre d'ombres / illustré et adapté par Nathalie Dieterlé. - Tournai (Belgique) : Editions Casterman, 2008. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 26 cm + une lampe magique.
Cote : **C DIE**

Issunboshi, et autres contes japonais / adapté par Pascal Fauliot ; illustré par Joëlle Jolivet. - Paris : Editions Syros, 1999. - 123 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 19 cm. - (**Paroles de conteurs**).
Cote : **C FAU**

Akiko la curieuse / texte et illustrations d'Antoine Guilloppé. - Arles : Editions Philippe Picquier, 2006. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 21 cm.
Cote : **C GUI**

Akiko la rêveuse / texte et illustrations d'Antoine Guilloppé. - Arles : Editions Philippe Picquier, 2006. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 21 cm.
Cote : **C GUI**

Le Royaume des chats / texte d'Aoi Hiiragi ; adapté par Géraldine Krasinski ; traduit par Jun Vercoutter. - Toulouse : Editions Milan, 2003. - 109 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm.

Cote : **C HII**

Le Festin de Yoshi / Kimiko Kajikawa ; illustré par Yumi Heo ; traduit par Dominique Mathieu. - Paris : Flammarion, 2003. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 23 cm. - (**Père Castor**).

Cote : **C KAJ**

Bashô, le fou de poésie / texte de Françoise Kerisel ; illustré par Frédéric Clément. - Paris : Albin Michel, 2009. - 56 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 34 cm.

Cote : **C KER**

Le crabe et le singe / texte de Junji Kinoshita ; illustré par Kon Shimizu ; traduit par Yachiyo Gamô ; adapté par Barbara Pillot. - Arles : Editions Philippe Picquier, 2008. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm.

Cote : **C KIN**

Pluie de plumes / texte d'Alain Korkos ; illustré par Marie-Geneviève Thoisy. - Paris : Réunion des musées nationaux, 2006. - 36 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 32 cm.

Cote : **C KOR**

Le rêve d'Hinako / texte de Caroline Laffon ; illustré par Gwen Le Gac ; photographies de Kazuko Wakayama. - Arles : Actes Sud Junior, 2008. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 21 cm. - (**Il est comment le monde ? Japon**).

Cote : **C LAF**

10 [dix]contes du Japon / texte de Rafe Martin ; traduit par Robert Giraud ; illustré par Frédéric Sochard. - Paris : Flammarion, 2000. - 118 p. : illustrations en noir et blanc, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (**Castor Poche. Contes, légendes et récits ; 770**).

Cote : **C MAR**

Le Château dans le ciel / texte et illustrations de Hayao Miyazaki ; traduit par Jun Vercoutter ; adapté par Géraldine Krasinski. - Toulouse : Editions Milan, 2003. - 107 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm.

Cote : **C MIY**

Kiki la petite sorcière / texte et illustrations de Hayao Miyazaki ; adapté de Eiko Kadono ; traduit par Jun Vercoutter ; adapté par Géraldine Krasinski. - Toulouse : Editions Milan, 2004. - 111 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm.

Cote : **C MIY**

Le Voyage de Chihiro / texte et illustrations de Hayao Miyazaki ; traduit par Jun Vercoutter ; adapté par Géraldine Krasinski. - Toulouse : Editions Milan, 2002. - 168 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm.

Cote : **C MIY**

Itto le pêcheur des vents : un conte du Japon pour découvrir le son du sho / raconté par Anne Montange ; illustré par Elise Mansot. - Arles : Actes Sud Junior, 2001. - 37 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm + un CD. - (**Les Contes du musée de la musique**).

Cote : **C MON CD**

Petits contes zen / texte et illustrations de Jon Muth ; traduit par Catherine Bonhomme. - Paris : Circonflexe, 2005. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm. - (Albums).

Cote : **C MUT**

Le jardin des quatre saisons / texte et illustrations de Michelle Nikly. - Paris : Albin Michel Jeunesse, 2003. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 30 cm.

Cote : **C NIK**

Le Prunier / texte et illustrations de Michelle Nikly. - Paris : Gallimard Jeunesse, 1984. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (Folio benjamin).

Cote : **C NIK**

Le Peintre et le guerrier / adapté par Jean-Pierre Kerloc'h ; illustré par François Place. - Paris : Albin Michel Jeunesse, 2000. - 44 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (Petits contes de sagesse).

Cote : **C PEI**

Saburo / texte de Maria Cristina Pritelli ; traduit par Josette Gontier. - Tournai (Belgique) : Editions Casterman, 2005. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 32 cm. - (Les albums Duculot).

Cote : **C PRI**

Ito ou La Vengeance du samouraï / texte d'Evelyne Reberg ; illustré par Olivier Tallec. - Paris : Albin Michel Jeunesse, 2000. - 42 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (Petits contes de sagesse).

Cote : **C REB**

La Montagne aux chats / texte de Françoise Richard ; illustré par Anne Buguet. - Paris : Albin Michel Jeunesse, 1993. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 32 cm. - (Contes d'hier et d'aujourd'hui).

Cote : **C RIC**

Le chat aux millions de vie / illustré par Yôko Sano ; traduit par Mina Ozawa ; avec la collaboration de Corinne Quentin. - Arles : Editions Philippe Picquier, 2009. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm.

Cote : **C SAN**

Le Bonhomme Kamishibai / illustré par Allen Say ; traduit par Agnès Desarthe. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 2006. - 35 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 28 cm.

Cote : **C SAY**

Le Garçon qui aimait trop la sieste / texte de Dianne Snyder ; illustré par Allen Say. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1995. - 36 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 26 cm.

Cote : **C SNY**

Le Guerrier et le sage / texte de David Wisniewski ; traduit par Isabelle Reinarez. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1990. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 23 cm.

Cote : **C WIS**

La Femme-oiseau / texte de Sumiko Yagawa ; illustré par Suekichi Akaba ; traduit par Colette Diény. - Circonflexe, 1994. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm. - (Aux couleurs du temps).

Cote : **C YAG**

Pour aller plus loin

Premières lectures et romans

Un secret à l'oreille / Naoko Awa ; illustré par Marcelino Truong ; adapté par Hiromi Kobayashi. - Toulouse : Editions Milan, 2002. - 37 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (Milan poche. Cadet; 63).

Cote : **PL AWA**

Fleur des neiges / Pierre-Marie Beaudé ; illustré par Claude Cachin. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2004. - 39 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm.

Cote : **R BEA**

Lily-Rose au pays des mangas / Lisa Bresner ; illustré par Martin Jean-François. - Arles : Actes Sud Junior, 2004. - 111 p. : illustrations en noir et blanc, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (Les Premiers romans. Cadet).

Cote : **R BRE**

Contes et légendes du Japon / Anonyme ; traduit par Maurice Coyaud. - Flies France, 2001. - 222 p. : couverture illustrée en couleurs ; 23 cm. - (Aux origines du monde).

Cote : **R CON**

Le Clan des Otori :

N°1 : Le Silence du rossignol / Lian Hearn ; traduit par Philippe Giraudon. - Paris : Gallimard, 2003. - 331 p. : couverture illustrée en couleurs ; 24 cm.

N°2 : Les neiges de l'exil / Lian Hearn ; traduit par Philippe Giraudon. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2003. - 346p. : couverture illustrée en couleurs ; 24 cm.

N°3 : La Clarté de la lune / Lian Hearn ; traduit par Philippe Giraudon. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2004. - 382p. : couverture illustrée en couleurs ; 24 cm.

N°4 : Le Vol du héron / Lian Hearn ; traduit par Philippe Giraudon. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2007. - 621 p. : couverture illustrée en couleurs.

N°5 : Le Fils du destin / Lian Hearn ; traduit par Philippe Giraudon. - Paris : Gallimard Jeunesse, 2008. - 599 p. : couverture illustrée en couleurs ; 24 cm.

Cote : **R HEA**

La petite fille au kimono rouge / Kay Haugaard ; illustré par Cécile Gambini ; traduit par F. Lassus-Saint-Genies. - Paris : Le Livre de Poche, 2009. - 155 p. : illustrations en noir et blanc, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm.

Cote : **R HAU**

Le vieux fou de dessin/ François Place. - Paris : Gallimard jeunesse, 2001. - 91 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm.

Cote : **R PLA**

Kôbô –Daishi : le poisson qui visita mon grenier/ Haruo Yamashita ; traduit par Nicole Coulom. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 2004. - 107 p. : couverture illustrée en couleurs ; 22 cm.

Cote : **R YAM**

L'Automne de Chiaki / Kasumi Yumoto ; traduit par Ryôji Nakamura et René de Ceccatty. - Paris : Editions du Seuil, 2004. - 158 p. : couverture illustrée en couleurs ; 21 cm.

Cote : **R YAM**

Cote : R YUM

Bandes Dessinées

La Légende de la jarre : deux contes du Japon traditionnel / **dessins de et adapté par Patrick Atangan** ; traduit par Sophie Viévard ; présenté par Craig P. Russel. - Paris : Semic books, 2003. - 48 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm.

Cote : A

Le Chat du kimono / Nancy Pena. - Paris : La Boîte à bulles, 2007. - 101 p. : illustrations en noir et blanc, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm. - (**Contre-jour**).

Cote : P

Poésie

Petits haïkus des saisons / Jean-Hugues Malineau. - Paris : L'Ecole des Loisirs, 1996. - 29 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm.

Cote : P MAL

Paroles du Japon : Haïkus /Anonyme ; présenté par Jean-Hugues Malineau . - Paris : Albin Michel, 1997. - 51 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm. - (Carnets de sagesse).

Cote : P PAR

Documentaires

Arkéo junior N°120 de juin 2005 : Les Samourais.

Images Doc N°181 du 1 janvier 2004 : samourais : les guerriers japonais

Le Petit Léonard N° 137 de juin 2009 : Qu'est-ce qu'un jardin japonais ? Les estampes japonaises

Terre Sauvage N°257 de février 2010 : Japon : Yakushima, l'île de la forêt enchantée.

Une saison au Japon / Sandrine Bailly. - Paris : Editions de La Martinière, 2009. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm.

Cote : 709.52

Un Château samourai / Fiona Macdonald ; illustré par David Antram et John James. - Paris : Les Editions des Deux Coqs d'Or, 1992. - 48 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm. - (**Au coeur de l'Histoire**).

Cote : 722.1

Origami / Zülal Aytüre-Scheele. - Paris : Editions Fleurus, 2001. - 92 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 26 cm.

Cote : 745.54

Animaux de papier / Didier Boursin. - Paris : Dessain et Tolra, 1999. - 64 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm. - (**Origami**).

Cote : 745.54

Chronique japonaise / Nicolas Bouvier. - Paris : Editions Payot-Paris, 1991. - 290 p. : couverture illustrée en couleurs ; 19 cm. - (**Voyageurs Payot** ; 53).

Cote : **808.888 BOU**

Japon / Nicholas Bornoff. - Paris : National geographic, 2005. - 399 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 22 cm. - (**Les Guides de voyage**).

Cote : **915.2**

Aoki, Hayo et Kenji vivent au Japon / Alexandre Messenger ; illustré par Sophie Duffet. - Paris : Editions de La Martinière, 2006. - 47 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 28 cm.

Cote : **915.2**

Mes images du Japon / illustré par Etsuko Watanabe. - Paris : Editions du Sorbier, 2007. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 23 cm.

Cote : **915.2**

Bienvenue au Japon / Sophie Leblanc. - Toulouse : Editions Milan, 2009. - 92 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 30 cm.

Cote : **915.2**

Une grande cité de l'ancien Japon : Edo / Michel Huriet ; Geneviève Huriet ; Kazuo Hozumi. - Paris : Albin Michel Jeunesse, 1986. - Non paginé : illustrations, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm. - (**Un lieu, des hommes, une histoire**).

Cote : **915.2**

Japon / Steve Parker ; traduit par Annie Sussel ; illustré par Ann Savage. - Paris : Hachette Education, 1988. - 45 p. : illustrations en noir et en couleurs, cartes, couverture illustrée en couleurs ; 25 cm. - (**Pays et peuples**).

Cote : **915.2**

Vivre comme... les japonais / Fiona Macdonald. - Paris : Editions de La Martinière, 2000. - 64 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 30 cm.

Cote : **915.2**

Ma vie à Tokyo au fil des mois / Mari Takabayashi ; adapté par Françoise Mateu. - Paris : Editions Syros, 2002. - Non paginé : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 29 cm.

Cote : **915.2**

Makoto le Japonais / texte de Colette Burgé ; illustré par Christian Broutin. - Paris : Flammarion, 1975. - 31 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 21 cm.

Cote : **915.2**

Le Japon / Andrew Haslam ; Clare Doran ; traduit par Françoise Fauchet. - Paris : Rouge et Or, 1996. - 64 p. : illustrations en noir et en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 28 cm. - (**Civilisations d'hier, activités d'aujourd'hui**) .

Cote : **915.2**

Le Japon / Rosella Menegazzo ; traduit par Todaro Tradito. - Paris : Fernand Hazan, 2008. - 383 p. : illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 20 cm. - (**Guide des arts**).

Cote : **952**

Le Japon des Samouraï et des robots / Laurence Ottenheimer ; illustré par Michelle Nikly. - Paris : Gallimard Jeunesse, 1988. - 28 p. : illustré en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 19 cm. - (**Découverte Benjamin**).

Cote : **952**

Le Japon / Richard Tames ; Akiko Motoyoshi. - Paris : Bayard éditions, 1996. - 48 p. : cartes, illustrations en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 30 cm. - (**J'explore**).

Cote : **952**

Quand le Japon s'ouvrit au monde / Francis Macouin ; Keiko Omoto. - Paris : Gallimard, 1990. - 176 p. : illustrations en noir et en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 18 cm. - (**Découvertes ; 99. Histoire**).

Cote : **952**

Histoire du Japon en images / Shigeo Nishimura ; traduit par Hélène Morita. - Paris : Circonflexe, 1991. - 80 p. : illustrations en noir et en couleurs, couverture illustrée en couleurs ; 27 cm. - (**Aux couleurs du monde**).

Cote : **952**